



**Рамочная Конвенция об  
изменении климата**

Distr.: General  
18 November 2011  
Russian  
Original: English

**Конференция Сторон**

Семнадцатая сессия

Дурбан, 28 ноября – 9 декабря 2011 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

Зеленый климатический фонд –

Доклад Временного комитета

**Доклад Временного комитета по созданию Зеленого  
климатического фонда**

**Записка Сопредседателей Временного комитета\***

*Резюме*

В своем решении 1/CP.16 Конференция Сторон (КС) установила, что Зеленый климатический фонд будет создан Временным комитетом (ВК) в соответствии с кругом ведения, содержащимся в добавлении III к этому решению. В этом круге ведения ВК было поручено разработать и рекомендовать оперативные документы для утверждения КС на ее семнадцатой сессии. Настоящий доклад ВК был рассмотрен на его четвертом и заключительном совещании в Кейптауне, Южная Африка, и в соответствии с положениями решения 1/CP.16 и добавления III к нему он представляется семнадцатой сессией КС для рассмотрения и утверждения. Настоящий доклад содержит проект рекомендаций ВК для КС, включая проект основополагающего документа, регулирующего функционирование Зеленого климатического фонда.

Письмо, в котором Сопредседатели препроводили КС доклад ВК содержится в документе FCCC/CP/2011/6/Add.1.

\* Настоящий документ был представлен после установленного срока ввиду сроков проведения четвертого совещания Временного комитета по созданию Зеленого климатического фонда, которое состоялось в Кейптауне, Южная Африка, 16–18 октября 2011 года.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Справочная информация .....	1	3
II. Мандат Временного комитета .....	2–14	4
A. Круг ведения, содержащийся в Канкунских договоренностях	2–14	4
B. Работа Временного комитета .....	5–14	4
III. Рекомендации Временного комитета для семнадцатой сессии Конференции Сторон.....	15	7
Приложение		
I. Проект основополагающего документа для Зеленого климатического фонда .....		9
II. Члены Временного комитета .....		20

## I. Справочная информация

1. На шестнадцатой сессии Конференции Сторон (КС), состоявшейся в Канкуне, Мексика, с 29 ноября по 10 декабря 2010 года, КС приняла как часть Канкунских договоренностей решение 1/CP.16, в котором она (пункты 102–108):

а) *постановила* учредить Зеленый климатический фонд (ЗКФ), который будет назначен в качестве оперативного органа финансового механизма Конвенции согласно статье 11 – при этом между Конференцией Сторон и ЗКФ будут заключены соглашения для обеспечения того, чтобы он был подотчетен Конференции Сторон и функционировал под ее руководством, – для оказания поддержки проектам, программам, политике и другим видам деятельности в Сторонах, являющихся развивающимися странами, с использованием тематических окон финансирования;

б) *также постановила*, что Фонд управляется Советом в составе 24 членов, включающих равное число членов от Сторон, являющихся развивающимися и развитыми странами; представительство Сторон, являющихся развивающимися странами, включает представителей от соответствующих региональных групп Организации Объединенных Наций и представителей от малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран; у каждого члена Совета имеется заместитель члена; заместители членов имеют право участвовать в совещаниях Совета только через посредство основного члена без права голоса, за исключением тех случаев, когда они выполняют функции члена; во время отсутствия члена в течение всего или части заседания Совета его заместитель выполняет функции члена;

с) *далее постановила*, что у ЗКФ имеется доверительный управляющий; доверительный управляющий ЗКФ обладает административной компетенцией для управления финансовыми активами ЗКФ, для ведения надлежащей финансовой отчетности и для подготовки финансовых ведомостей и других отчетов, требуемых Советом ЗКФ, в соответствии с международно принятыми фидуциарными стандартами;

д) *постановила*, что доверительный управляющий управляет активами ЗКФ только для целей выполнения соответствующих решений Совета ЗКФ и в соответствии с этими решениями; доверительный управляющий содержит активы ЗКФ отдельно от активов доверительного управляющего, однако может для административных и инвестиционных целей соединять их с активами доверительного управляющего; доверительный управляющий создает и ведет отдельную отчетность и счета для определения активов ЗКФ;

е) *постановила*, что доверительный управляющий отчетывается перед Советом ЗКФ за выполнение своих фидуциарных обязанностей;

ф) *просила* Всемирный банк выполнять функции временного доверительного управляющего ЗКФ до проведения обзора через три года после ввода в действие Фонда;

г) *постановила*, что функционирование Фонда будет поддерживаться независимым секретариатом;

## II. Мандат Временного комитета

### A. Круг ведения, содержащийся в Канкунских договоренностях

2. В своем решении 1/CP.16 КС также постановила, что ЗКФ будет создан Временным комитетом в соответствии с кругом ведения, содержащимся в добавлении III к этому решению. ВК состоит из 40 член<sup>1</sup>, 15 из которых представляют Стороны, являющиеся развитыми странами, и 25 член<sup>ов</sup>, представляющих Стороны, являющиеся развивающимися странами, при этом его члены обладают необходимым опытом и навыками, в частности в области финансов и изменения климата.

3. КС просила секретариат, в консультации с Председателем КС, принять меры к тому, чтобы соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и многосторонние банки развития, а также секретариат и Глобальный экологический фонд (ГЭФ) могли откомандировывать сотрудников в поддержку работы ВК.

4. В круге ведения (решение 1/CP.16, добавление III) ВК было поручено разработать и рекомендовать для принятия на ее семнадцатой сессии, которая состоится в Дурбане, Южная Африка, с 28 ноября по 9 декабря 2011 года, оперативные документы для ЗКФ, которые касаются вопросов, изложенных в круге ведения. При проведении этой работы КС просила ВК поощрять вклад всех Сторон и соответствующих международных организаций и наблюдателей и учитывать выводы, содержащиеся в соответствующих докладах.

### B. Работа Временного комитета

5. В период между шестнадцатой и семнадцатой сессиями КС было проведено четыре совещания ВК. Первое совещание ВК было создано 28 и 29 апреля 2011 года в Мехико, Мексика. Второе совещание состоялось 13 и 14 июля 2011 года в Токио, Япония. Третье совещание состоялось 11–13 сентября 2011 года в Женеве, Швейцария, а четвертое совещание было проведено 16–18 октября 2011 года в Кейптауне, Южная Африка.

6. ВК избрал г-на Эрнесто Кордеро Арройо (Мексика), г-на Хетила Лунда (Норвегия) и г-на Тревора Маньюэла (Южная Африка) в качестве Сопредседателей ВК. Г-н Ивен Макдональд (Австралия) и г-н Бурхан Гафоор (Сингапур) были избраны в качестве заместителей Председателя ВК.

7. ВК определил методы своего функционирования и организацию работы в ходе совещаний и между ними, включая положения, касающиеся принятия выводов на основе консенсуса и применения принципов эффективности, инклюзивности и транспарентности при осуществлении плана работы и при определении ролей и ответственности Сопредседателей, заместителей Председателя, посредников, член<sup>ов</sup> ВК, секретаря и подразделения по технической поддержке (ПТП). Он также определил процедуры работы ВК, например касающиеся подготовки и организации совещаний ВК, взаимодействия между членами, роли и задачи ПТП, участия наблюдателей и процедур распространения общественной информации и ведения информационно-пропагандистской работы.

---

<sup>1</sup> Имена и фамилии Временного комитета содержатся в приложении II к настоящему докладу.

8. В целях облегчения своей работы ВК принял решение объединить некоторые темы и организовать работу по потокам:

а) поток I – сфера охвата, руководящие принципы и сквозные вопросы (посредники г-н Дерек Гиббс (Барбадос) и г-жа Алисия Монтальво (Испания));

б) направление работы II – управление и институциональные механизмы (посредники г-н Доси Мпану Мпану (Демократическая Республика Конго) и г-н Бруно Оберле (Швейцария));

в) направление работы III – оперативные условия (посредники г-н Ивен Макдональд (Австралия) и г-н Фаррук Хан (Пакистан));

г) направление работы IV – мониторинг и оценка (посредники г-н Апаруп Чондхури (Бангладеш) и г-н Ян Седергрэн (Швеция)).

9. Было организовано три рабочих совещания для углубленного обсуждения вопросов, занимающих центральное место в работе ВК, и для вовлечения других заинтересованных кругов и наблюдателей в продвижение работы по всем направлениям. Ниже приводится подробная информация о рабочих совещаниях:

а) техническое рабочее совещание, состоявшееся в Кенингвинтер, Германия, 30 мая – 1 июня 2011 года, для обсуждения сферы охвата и основного фокуса четырех направлений работы и проведения консультаций с организациями-наблюдателями;

б) предшествующее совещанию ВК рабочее совещание, состоявшееся в Токио 12 июля 2011 года, по урокам, извлеченным соответствующими фондами и учреждениями;

в) предшествующее совещанию ВК рабочее совещание, состоявшееся в Женеве 11 сентября 2011 года, по роли ЗКФ в содействии преобразованиям, задействованию гражданского общества и мобилизации частного сектора.

10. Помимо процедурных, организационных и существенных рабочих документов, ПТП, под руководством Сопредседателей, заместителей Председателя и посредников, подготовило ряд документов в поддержку работы ВК. Они включают справочные записки, рабочие документы, документы общего характера и доклад об обследовании. Эти документы использовались для информационного обеспечения и поддержки обсуждений в ходе совещаний, однако они не выносились на утверждение. Они были подготовлены с учетом большого числа письменных представлений в ВК, которые были направлены членами Комитета, Сторонами-наблюдателями, межправительственными организациями и организациями гражданского общества. Эти представления были размещены на веб-сайте ВК<sup>2</sup>.

11. В соответствии с решением 1/CP.16 Исполнительный секретарь секретариата РКИКООН учредила ПТП. Он состоит из секретаря ВК и группы специалистов по вопросам существа из числа сотрудников секретариата РКИКООН и сотрудников, прикомандированных учреждениями Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями, многосторонними банками развития, а также секретариатом ГЭФ для оказания поддержки работе ВК. Оно оказывало поддержку работе ВК, в частности путем внесения существенного технического вклада в работу Комитета, публикации и распространения документов для его совещания, подготовки докладов о работе этих совещаний,

<sup>2</sup> <[http://unfccc.int/cancun\\_agreements/green\\_climate\\_fund/items/5868.php](http://unfccc.int/cancun_agreements/green_climate_fund/items/5868.php)>.

содействия работе по направлениям работы, учрежденным ВК, оказания поддержки сопредседателям, заместителям Председателя и посредникам в ходе совещаний ВК и рабочих совещаний, организации совещаний ВК и путем предоставления ВК, по мере необходимости, логистических и административных услуг.

12. На втором и третьем совещании ВК принял план работы и "дорожную карту", содержащую график его работы в целях выполнения мандата и представления КС на ее семнадцатой сессии оперативных документов. Сопредседателям, заместителям Председателей и посредникам было поручено подготовить при участии всех членов ВК проект доклада ВК для семнадцатой сессии КС с учетом обсуждений, состоявшихся в ходе совещаний, и письменных предложений.

13. В приложении I к настоящему докладу излагаются основные результаты работы ВК: проект основного документа для ЗКФ. Этот проект охватывает все пункты круга ведения ВК, которые в кратком виде изложены в приводимой ниже таблице:

**Увязка разделов проекта основного документа Зеленого климатического фонда с кругом ведения Временного комитета**

<i>Круг ведения Временного комитета (решение 1/CP.16, добавление III)</i>	<i>Проект основного документа Зеленого климатического фонда (приложение I к докладу Временного комитета)</i>
Пункт 1 а): юридические и институциональные процедуры для учреждения и ввода в действие Зеленого климатического фонда	Раздел 2 (Управление и институциональные процедуры)
Пункт 1 б): правила процедуры Зеленого климатического фонда и другие вопросы управления применительно к Совету	Раздел 1 (Управление и институциональные процедуры)
Пункт 1 с): методы управления крупномасштабными финансовыми ресурсами из целого ряда источников и представления средств через широкий круг финансовых инструментов, окон финансирования и условий доступа, включая прямой доступ, в целях достижения сбалансированного распределения между адаптацией и предотвращением изменения климата	Раздел 4 (Финансовые вклады) Раздел 5 (Оперативные условия)
Пункт 1 d): финансовые инструменты, которые Фонд может использовать для достижения своих приоритетных целей	Раздел 6 (Финансовые инструменты)
Пункт 1 е): методы повышения взаимодополняемости между деятельностью Фонда и деятельностью других двусторонних, региональных и многосторонних финансовых механизмов и институтов	Раздел 5 (Оперативные условия)
Пункт 1 f): роль секретариата Фонда и процедуры отбора и/или создания секретариата	Раздел 2 (Управление и институциональные процедуры)

<i>Круг ведения Временного комитета (решение 1/CP.16, добавление III)</i>	<i>Проект основного документа Зеленого климатического фонда (приложение I к докладу Временного комитета)</i>
Пункт 1 g): механизм, обеспечивающий периодическую независимую оценку деятельности Фонда	Раздел 7 (Мониторинг) Раздел 8 (Оценка)
Пункт 1 h): механизмы для обеспечения финансовой отчетности и оценки эффективности деятельности, получающей поддержку по линии Фонда, и для обеспечения применения природоохранных и социальных гарантий, а также международно признанных фидуциарных стандартов и надежного финансового управления к деятельности Фонда	Раздел 9 (Фидуциарные стандарты) Раздел 10 (Природоохранные и социальные гарантии) Раздел 11 (Механизмы отчетности)
Пункт 1 i): механизмы для обеспечения оказания надлежащей экспертной и технической помощи, в том числе со стороны соответствующих органов, учрежденных для рассмотрения конкретных тем в рамках Конвенции	Раздел 12 (Экспертная и техническая помощь)
Пункт 1 j): механизмы для обеспечения вклада и участия заинтересованных кругов	Раздел 13 (Вклад и участие заинтересованных кругов)

14. Этот проект доклада был обсужден на четвертом совещании ВК в Кейптауне и его текст, содержащийся в главе III ниже, был рассмотрен 18 октября 2011 года. ВК представляет его семнадцатой сессии КС для его рассмотрения и утверждения согласно соответствующим положениям решения 1/CP.16 и добавления III к нему.

### **III. Рекомендации Временного комитета для семнадцатой сессии Конференции Сторон**

15. ВК рекомендует семнадцатой сессии КС:

- a) принять к сведению доклад, подготовленный ВК в соответствии с решением 1/CP.16;
- b) утвердить основной документ ЗКФ, содержащийся в приложении I к настоящему докладу;
- c) просить Исполнительного секретаря РКИКООН обратиться с просьбой к региональным и другим группам назначить своих членов Совета;
- d) просить Исполнительного секретаря РКИКООН обратиться к Сторонам с призывом выразить свою заинтересованность в размещении у себя ЗКФ;
- e) призвать к внесению добровольных взносов для начала функционирования ЗКФ;
- f) просить Исполнительного секретаря РКИКООН создать незамедлительно после КС 17 временный секретариат для оказания технической, административной и логистической поддержки Совету, в особенности в подготовке материалов для совещаний Совета и организаций этих совещаний до тех пор,

пока не начнет в полной мере функционировать независимый секретариат ЗКФ. Временный секретариат должен состоять из сотрудников, имеющих надлежащий экспертный опыт, полностью подотчетных Совету и работающих под его руководством;

- g) установить дату первого совещания Совета;
- h) рассмотреть процесс отбора доверительного управляющего ЗКФ.

## Приложение I

### Проект основополагающего документа для Зеленого климатического фонда

Настоящим учреждается Зеленый климатический фонд (далее упоминается как "Фонд"), который будет функционировать в соответствии со следующими положениями:

#### I. Цели и руководящие принципы

1. Ввиду срочного и серьезного характера изменения климата цель Фонда заключается во внесении существенного и амбициозного вклада в глобальные усилия, направленные на достижение целей, установленных международным сообществом в области борьбы с изменением климата.

2. Фонд будет способствовать достижению конечной цели Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН). В контексте устойчивого развития Фонд будет поощрять сдвиг парадигмы в направлении связанных с низкими выбросами и стойких к изменению климата путей развития посредством оказания поддержки развивающимся странам в ограничении или сокращении их выбросов парниковых газов и в адаптации к воздействиям изменения климата с учетом потребностей тех развивающихся стран, которые особо уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата.

3. Фонд будет руководствоваться принципами и положениями Конвенции. Фонд будет функционировать транспарентным и подотчетным образом, руководствуясь соображениями эффективности и результативности. Фонд будет играть ключевую роль в направлении новых, дополнительных, адекватных и предсказуемых финансовых ресурсов в развивающиеся страны и будет активизировать как государственное, так и частное финансирование борьбы с изменением климата на международном и национальном уровнях. Фонд будет применять подход, основанный на инициативе самих стран, а также поощрять и укреплять участие на уровне стран путем эффективного задействования соответствующих учреждений и заинтересованных кругов. Фонд будет иметь масштабируемый и гибкий характер и будет представлять собой учреждение, основанное на постоянном процессе обучения, которое регулируется процессами мониторинга и оценки. Фонд будет стремиться к обеспечению максимального воздействия его финансирования для адаптации и предотвращения изменения климата, а также предпринимать усилия для обеспечения сбалансированности между этими двумя направлениями, поощряя при этом экологические, социальные, экономические параллельные преимущества и параллельные преимущества для развития и применяя подход, учитывающий гендерные соображения.

## **II. Управление и институциональные процедуры**

### **A. Отношения с Конференцией Сторон**

4. Фонд будет назначен в качестве оперативного органа финансового механизма согласно статье 11 Конвенции и будет подотчетным Конференции Сторон (КС) и функционировать под ее руководством.
5. Фонд будет функционировать под управлением и надзором Совета, который будет нести полную ответственность за решения о выделении финансовых средств.
6. В соответствии со статьей 11 Конвенции между КС и Фондом будут заключены договоренности для обеспечения того, чтобы Фонд был подотчетен КС и функционировал под ее руководством. Для обеспечения подотчетности перед КС во исполнение пункта 3 статьи 11 Совет будет:
  - а) получать руководящие указания от КС, в том числе по вопросам, связанным с политикой, программными приоритетами и критериями права на получение помощи, а также по связанным с ними вопросам;
  - б) предпринимать надлежащие действия в ответ на полученные руководящие указания;
  - в) представлять КС ежегодные доклады для их рассмотрения и получения дальнейших руководящих указаний.

### **B. Юридический статус**

7. Для того чтобы эффективно функционировать на международном уровне, Фонд будет обладать правосубъектностью и будет иметь такую правоспособность, которая необходима для его функций и защиты его интересов.
8. Фонд будет пользоваться такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для выполнения его целей. Официальные лица Фонда будут также пользоваться такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для независимого выполнения их официальных функций в связи с работой Фонда.

### **C. Правила процедуры Совета**

#### **1. Состав**

9. Совет будет состоять из 24 членов, включая равное число членов от Сторон, являющихся развивающимися и развитыми странами. Представительство от Сторон, являющихся развивающимися странами, будет включать представителей соответствующих региональных групп Организации Объединенных Наций и представителей от малых островных развивающихся государств (МОРАГ) и наименее развитых стран (НРС).
10. Каждый член Совета будет иметь заместителя члена, при этом заместители членов будут иметь право участвовать в совещаниях Совета лишь через основного члена без права голоса, за исключением тех случаев, когда они выполняют функции члена. В ходе отсутствия члена на всем совещании или части совещания Совета его заместитель выполняет функции члена.

**2. Отбор членов Совета**

11. Члены Совета и их заместители будут отбираться их соответствующими избирающими группами или региональными группами в рамках избирающих групп. Члены Совета будут обладать необходимым экспертным опытом и навыками, в особенности в областях изменения климата и финансирования развития при уделении должного внимания гендерной сбалансированности.

**3. Срок полномочий членов**

12. Члены и заместители членов будут выполнять свои функции в течение трех лет и будут иметь право выполнять эти функции в течение дополнительных сроков полномочий, в зависимости от решения их избирающей группы.

**4. Председательство**

13. Члены Совета будут избирать из своего числа двух сопредседателей Совета для выполнения этих функций на протяжении одного года, при этом один будет являться членом от Стороны, являющейся развитой Стороной, а другой – будет членом от Стороны, являющейся развивающейся Стороной.

**5. Принятие решений**

14. Решения Совета будут приниматься на основе консенсуса членов Совета. Совет разработает процедуры для принятия решений в том случае, если все усилия, направленные на достижение консенсуса, были исчерпаны.

**6. Кворум**

15. Для формирования кворума на совещании должно присутствовать большинство в две трети членов Совета.

**7. Наблюдатели**

16. Совет примет меры, включая разработку и ввод в действие процессов аккредитации, позволяющие обеспечить эффективное участие аккредитованных наблюдателей в его совещаниях. Совет будет приглашать для участия в качестве активных наблюдателей: двух представителей от гражданского общества, по одному от развивающихся и развитых стран, а также двух представителей от частного сектора (по одному из развивающихся и развитых стран).

**8. Дополнительные правила процедуры**

17. Совет разработает дополнительные правила процедуры.

**D. Роль и функции Совета**

18. Совет Фонда будет:

а) осуществлять надзор за функционированием всех соответствующих компонентов Фонда;

б) утверждать оперативные условия, условия доступа и структуры финансирования;

в) утверждать конкретные оперативные политику и руководящие принципы, в том числе для программирования, проектного цикла, административного и финансового управления;

- d) утверждать финансирование в соответствии с принципами, критериями, условиями, политикой и программами Фонда;
- e) разрабатывать природоохранные и социальные гарантии и фидуциарные принципы и стандарты, которые являются принятыми на международном уровне;
- f) разрабатывать критерии и процессы подачи заявлений для аккредитации осуществляющих учреждений Фонда, а также проводить аккредитацию осуществляющих органов и отзывать такую аккредитацию;
- j) учреждать подкомитеты и группы экспертов и надлежащим образом определять их круг ведения;
- h) в случае необходимости учреждать дополнительные тематические окна и/или субструктуры для конкретных видов деятельности;
- i) учреждать рамки для мониторинга и оценки результативности и финансовой подотчетности деятельности, получающей поддержку по линии Фонда, и для проведения любых необходимых внешних ревизий;
- j) рассматривать и утверждать административный бюджет фонда и организовывать обзоры и ревизии результативности;
- k) назначать Исполнительного директора секретариата;
- l) назначать главу подразделения по оценке и глав всех подразделений по учету;
- m) получать руководящие указания и предпринимать действия в ответ на любые руководящие указания КС, а также подготавливать ежегодные доклады для КС о своей деятельности;
- n) разрабатывает процедуры работы и координации с другими соответствующими органами согласно Конвенции и с другими соответствующими международными учреждениями;
- o) отбирает и назначает доверительного управляющего и заключает с ним юридические и административные договоренности;
- p) осуществляет такие другие функции, которые могут потребоваться для достижения целей Фонда.

## **Е. Секретариат**

### **1. Учреждение секретариата**

19. Фонд учреждает секретариат, который будет в полной мере независимым. Секретариат будет обслуживать Совет и будет подотчетен ему. Он будет располагать действенными возможностями в области управления в целях реализации повседневных операций Фонда.

20. Секретариат будет возглавлять Исполнительный директор, который будет иметь необходимый опыт и навыки и который будет назначаться Советом и будет подотчетен ему. Совет утвердит описание должностных функций и квалификации Исполнительного директора. Исполнительный директор будет отбираться при помощи основанного на заслугах, открытого и транспарентного процесса.

21. Секретариат будет укомплектован профессиональными сотрудниками, имеющими соответствующий опыт. Отбор сотрудников будет осуществляться под управлением Исполнительного директора и будет носить открытый, транспарентный и основанный на заслугах характер с учетом географической и гендерной сбалансированности.

22. Выбор принимающей страны Фонда будет представлять собой открытый и транспарентный процесс. Выбор принимающей страны будет одобрен КС.

## **2. Функции**

23. Секретариат будет отвечать за повседневное функционирование Фонда, обеспечивая административную, юридическую и финансовую экспертную помощь. В частности, секретариат будет:

- a) организовывать и выполнять все административные обязанности;
- b) представлять информацию о деятельности Фонда;
- c) обеспечивать связь с членами, осуществляющими органами и с сотрудничающими двусторонними и многосторонними учреждениями и агентствами;
- d) подготавливать доклады о результатах осуществления деятельности по линии Фонда;
- e) разрабатывать программу работы и ежегодный административный бюджет секретариата и доверительного управляющего и представлять их на утверждение Совета;
- f) обеспечивать осуществление проектных процессов и процесса программного цикла;
- g) подготавливать финансовые соглашения, связанные с конкретными инструментами финансирования, которые будут заключаться с осуществляющими учреждениями;
- h) осуществлять мониторинг финансовых рисков непогашенных позиций портфеля;
- i) работать с доверительным управляющим в целях оказания поддержки Совету в выполнении им своих обязанностей;
- j) выполнять функции мониторинга и оценки;
- k) оказывать поддержку Совету в организации процессов пополнения средств;
- l) внедрять и осуществлять эффективную практику управления знаниями;
- m) выполнять любые другие функции, порученные ему Советом.

## **Г. Доверительный управляющий**

24. Фонд будет иметь доверительного управляющего, обладающего административной компетенцией в области управления финансовыми активами Фонда. Доверительный управляющий будет вести надлежащую финансовую отчетность и будет подготавливать финансовые ведомости и другие доклады, тре-

буемые Советом в соответствии с международно принятыми фидуциарными стандартами.

25. Доверительный управляющий будет управлять активами Фонда только для целей соответствующих решений Совета и в соответствии с ними. Доверительный управляющий будет держать активы Фонда отдельно от активов доверительного управляющего, однако может смешивать их для административных и инвестиционных целей с другими активами, находящимися в ведении доверительного управляющего. Доверительный управляющий создает и ведет отдельные отчетность и счета для активов Фонда.

26. Функции временного доверительного управляющего Фонда будет выполнять Всемирный банк при условии проведения пересмотра каждые три года после ввода в действие Фонда.

27. Доверительный управляющий является подотчетным перед Советом за выполнение своих обязанностей в качестве доверительного управляющего Фонда.

### **III. Административные расходы**

28. Фонд будет финансировать оперативные расходы Совета, секретариата и доверительного управляющего.

### **IV. Финансовые вклады**

29. Фонд будет получать финансовые вклады от Сторон Конвенции, являющихся развитыми странами.

30. Фонд может также получать финансовые вклады от ряда других государственных и частных источников, включая альтернативные источники.

### **V. Оперативные условия**

31. Фонд будет предоставлять упрощенный и усовершенствованный доступ к финансированию, включая прямой доступ, основывая свою деятельность на подходе, строящемся на инициативе самих стран, и будет поощрять участие соответствующих заинтересованных кругов, включая уязвимые группы, с учетом гендерных аспектов.

32. Совет будет руководить операциями Фонда, с тем чтобы они эволюционировали с учетом изменения масштабов и развития Фонда, и будет проявлять гибкость, позволяющую Фонду эволюционировать на протяжении времени и превратиться в основной глобальный фонд для финансирования борьбы с изменением климата.

#### **A. Взаимодополняемость и согласованность**

33. Фонд будет функционировать в контексте надлежащих договоренностей между ним и другими существующими фондами согласно Конвенции, а также между ним и другими фондами, субъектами и каналами финансирования борьбы с изменением климата вне Фонда.

34. Совет будет разрабатывать методы повышения взаимодополняемости между деятельностью Фонда и деятельностью других соответствующих двусторонних, региональных и глобальных финансовых механизмов и учреждений в целях более эффективной мобилизации всего диапазона финансовых и технических возможностей. Фонд будет поощрять согласованность в разработке программ на национальном уровне при помощи надлежащих механизмов. Фонд будет также инициировать дискуссии по вопросам согласованности предоставления финансовых средств для борьбы с изменением климата с другими соответствующими многосторонними субъектами.

## **В. Право на получение помощи**

35. Все Стороны Конвенции, являющиеся развивающимися странами, имеют право получать ресурсы из Фонда. Фонд будет финансировать согласованные полные и согласованные дополнительные расходы на деятельность, направленную на создание условий и оказание поддержки активизации действий в области адаптации, предотвращения изменения климата (включая СВОД-плюс)<sup>1</sup>, разработки и передачи технологий (включая улавливание и хранение углерода), укрепление потенциала и подготовку национальных докладов развивающимися странами.

36. Фонд будет оказывать поддержку развивающимся странам в применении основанных на проектах и на программах подходов в соответствии со стратегиями и планами борьбы с изменением климата, такими как стратегии или планы низкоуглеродного развития, соответствующие национальным условиям действия по предотвращению изменения климата (НАМА), национальные планы действий в области адаптации (НПДА), национальные планы в области адаптации (НПА) и другие соответствующие виды деятельности.

## **С. Окна финансирования и структура Фонда**

37. Фонд будет иметь тематические окна финансирования. Первоначально Фонд будет иметь окна для адаптации и предотвращения изменения климата. В целях охвата сквозных проектов и программ будет использоваться комплексный подход к финансированию предотвращения изменения климата и адаптации.

38. Совет будет также обеспечивать адекватные ресурсы для укрепления потенциала и разработки и передачи технологий. Фонд будет также предоставлять ресурсы для инновационных и тиражируемых подходов.

39. Совет будет рассматривать необходимость в создании дополнительных окон. Совет будет иметь полномочия, в зависимости от необходимости, добавлять, изменять или ликвидировать дополнительные окна и субструктуры или услуги.

### **1. Готовность и поддержка подготовительной деятельности**

40. Совет будет предоставлять ресурсы для деятельности по обеспечению готовности и проведению подготовительной деятельности, а также для оказания

---

<sup>1</sup> Сокращение выбросов в результате обезлесения и деградации лесов в развивающихся странах; и роль сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличение накопления углерода в лесах в развивающихся странах.

технической помощи, такой как подготовка или усиление стратегий или планов развития с низким уровнем выбросов, НАМА, НПА, НПДА, и для укрепления институциональной структуры внутри стран, включая укрепление потенциала для координации на уровне стран и для соблюдения фидуциарных принципов и стандартов, а также природоохранных и социальных гарантий, с тем чтобы страны могли получить непосредственный доступ к Фонду.

## **2. Частный сектор**

41. В структуре Фонда будет создан механизм для частного сектора, который позволит ему прямо или косвенно финансировать деятельность частного сектора в области предотвращения изменения климата и адаптации на национальном, региональном и международном уровнях.

42. Функционирование этого механизма будет соответствовать подходу, основанному на инициативе самих стран.

43. Этот механизм будет поощрять участие субъектов частного сектора в развивающихся странах, в частности местных субъектов, в том числе малых и средних предприятий и местных финансовых посредников. Этот механизм будет также оказывать поддержку деятельности, создающей возможности для участия частного сектора в МОРАГ и НРС.

44. Совет разработает необходимые процедуры, включая условия доступа, для ввода в действие механизма.

## **D. Условия доступа и аккредитация**

45. Доступ к ресурсам Фонда будет обеспечиваться через национальные, региональные и международные осуществляющие учреждения, аккредитованные Советом. Страны-получатели будут определять метод доступа, и оба вида условий могут использоваться одновременно.

46. Страны-получатели могут назначать национальные органы. Эти национальные назначенные органы будут рекомендовать Совету предложения по финансированию в контексте национальных стратегий и планов в области борьбы с изменением климата, в том числе путем проведения консультаций. С этими национальными назначенными органами будут проводиться консультации в отношении других предложений о финансировании до их представления в Фонд в целях обеспечения согласованности с национальными стратегиями и планами борьбы с изменением климата.

### **1. Прямой доступ**

47. Страны-получатели будут назначать компетентные субнациональные, национальные и региональные осуществляющие учреждения для аккредитации в целях получения финансирования. Совет рассмотрит дополнительные условия, которые позволят еще более расширить прямой доступ, в том числе через финансирующие учреждения, в целях повышения заинтересованности стран в проектах и программах.

### **2. Международный доступ**

48. Страны-получатели также будут иметь возможность получить доступ к Фонду через аккредитованные международные учреждения, включая учрежде-

ния системы Организации Объединенных Наций, многосторонние банки развития, международные финансовые учреждения и региональные учреждения.

### **3. Аккредитация**

49. Совет разработает, будет осуществлять и контролировать процесс аккредитации всех осуществляющих учреждений на основе конкретных критериев аккредитации, отражающих фидуциарные принципы и стандарты Фонда и природоохранные и социальные гарантии.

## **Е. Ассигнования ресурсов**

50. Совет будет обеспечивать сбалансированность ассигнования ресурсов между адаптацией и предотвращением изменения климата в рамках Фонда и обеспечивать надлежащее распределение ресурсов для других видов деятельности.

51. Важным критерием для распределения ресурсов будет являться подход, основанный на результатах.

52. При выделении ресурсов для адаптации Совет будет также учитывать срочные и безотлагательные потребности развивающихся стран, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, включая НРС, МОРАГ и страны Африки, применяя для этих стран в надлежащих случаях минимальные нижние пределы. Совет будет стремиться к обеспечению надлежащей географической сбалансированности.

## **Е. Процессы разработки программ и утверждения**

53. Совет создаст усовершенствованный процесс разработки программ и утверждения для обеспечения своевременной выплаты средств. Совет разработает упрощенный процесс для утверждения предложений в отношении некоторых видов деятельности, в особенности для маломасштабных видов деятельности.

## **VI. Финансовые инструменты**

54. Фонд будет предоставлять финансовые средства в форме грантов и льготных кредитов, а также через посредство других условий, инструментов или механизмов, которые могут быть утверждены Советом. Финансирование будет осуществляться с учетом покрытия дополнительных расходов, необходимых для обеспечения жизнеспособности проекта. Фонд будет стремиться к мобилизации дополнительных государственных и частных финансовых средств в рамках своей деятельности на национальном и международном уровнях.

55. В надлежащих случаях Фонд может применять основанные на результатах финансовые подходы, включая, в особенности для стимулирования действий по предотвращению изменения климата, оплату за проверенные результаты.

56. Практика финансового управления и соглашения о финансировании будут соответствовать фидуциарным принципам и стандартам Фонда и природоохраным и социальным гарантиям, которые будут приняты Советом. Совет разработает надлежащую политику управления рисками для финансирования и финансовых инструментов.

## **VII. Мониторинг**

57. В соответствии с правилами и процедурами, принятыми Советом, будет регулярно осуществляться мониторинг программ, проектов и других видов деятельности, финансируемых Фондом, на предмет их результативности, действенности и эффективности. Будет поощряться использование мониторинга с участием заинтересованных кругов.

58. Совет утвердит основы измерения результатов, а также руководящие принципы и надлежащие показатели результативности. В целях содействия постоянному совершенствованию результативности, действенности и эффективности работы Фонда периодически будет проводиться оценка результативности на основе этих показателей.

## **VIII. Оценка**

59. Будет проводиться периодически независимая оценка результативности Фонда в целях получения объективной картины результатов работы Фонда, включая финансируемые им виды деятельности, а также его эффективности и действенности. Цель этих независимых оценок заключается в том, чтобы создать информационную базу для принятия Советом решений и для выявления и распространения извлеченных уроков. Результаты периодических оценок будут предаваться гласности.

60. С этой целью Совет создаст независимое с оперативной точки зрения подразделение по оценке, которое будет являться частью основной структуры Фонда. Руководитель этого подразделения будет избираться Советом и будет подотчетен ему. Периодичность и типы оценок будут определены подразделением и согласованы с Советом.

61. Доклады независимого подразделения по оценке будут представляться КС для целей периодического обзора финансового механизма Конвенции.

62. КС может поручать подрядчикам независимые оценки общей результативности Фонда, включая результативность работы Совета.

## **IX. Фидуциарные стандарты**

63. Совет согласует, примет и будет обеспечивать применение наилучших фидуциарных принципов и стандартов к учреждениям Фонда, функциям доверительного управляющего, связанного с Фондом, и всем операциям, проектам и программам, финансируемым Фондом, включая осуществляющие учреждения.

64. Фонд будет оказывать поддержку укреплению потенциала стран-получателей, когда это необходимо, с тем чтобы они могли соблюдать фидуциарные принципы и стандарты Фонда на основе условий, которые будут приняты Фондом.

## **X. Природоохранные и социальные гарантии**

65. Совет согласует и примет наилучшие природоохранные и социальные гарантии, которые будут применяться ко всем программам и проектам, финансируемым за счет ресурсов Фонда.

66. Фонд будет оказывать поддержку укреплению потенциала стран-получателей, когда это необходимо, с тем чтобы они могли соблюдать природоохранные и социальные гарантии Фонда на основе условий, которые будут разработаны Советом.

## **XI. Механизмы отчетности**

67. Операции Фонда будут подпадать под действие политики раскрытия информации, которая будет разработана Советом.

68. Совет учредит независимое подразделение по обеспечению добросовестности, которое будет работать совместно с секретариатом и которое будет подотчетно Совету, для расследования в сотрудничестве с соответствующими органами власти заявлений о мошенничестве и коррупции.

69. Совет учредит независимый механизм компенсации, который будет подотчетен Совету. Этот механизм будет получать жалобы, связанные с функционированием Фонда, и будет проводить оценку и выносить рекомендации.

## **XII. Экспертная и техническая консультативная помощь**

70. При выполнении своих функций Совет разработает механизмы для задействования надлежащей экспертной и технической консультативной помощи, в том числе со стороны соответствующих тематических органов, учрежденных согласно Конвенции.

## **XIII. Вклад и участие заинтересованных кругов**

71. Совет разработает механизмы для поощрения вклада и участия заинтересованных кругов, включая субъекты частного сектора, организации гражданского общества, уязвимые группы, женщин и коренные народы, в разработке, подготовке и осуществлении стратегий и деятельности, которые будут финансироваться Фондом.

## **XIV. Прекращение функционирования Фонда**

72. Решение о прекращении функционирования Фонда будет принято КС на основе рекомендаций Совета.

## Приложение II

### Члены Временного комитета

Г-жа Ванеса Валерия Д'Элья (Аргентина)  
 Г-н Ивен Макдональд (Австралия)  
 Г-н Апаруп Чоудхури (Бангладеш)  
 Г-н Дерек Гиббс (Барбадос)  
 Его Превосходительство Одри Джой Грант (Белиз)  
 Его Превосходительство Серджио Барбоса Серра (Бразилия)  
 Г-н Идрисса Уедраого (Буркина-Фасо)  
 Г-н Роб Стюарт (Канада)  
 Г-н Цзинкан У (Китай)<sup>1</sup>  
 Г-н Тоси Мпану Мпану (Демократическая Республика Конго)  
 Г-н Пер Каллесен (Дания)  
 Г-н Омар Эль-Арини (Египет)  
 Г-н Карлос Херардо Асеведо Флорес (Сальвадор)  
 Г-н Невай Гебре-аб (Эфиопия)  
 Г-н Реми Риу (Франция)  
 Г-н Майкл Аданде (Габон)  
 Г-н Манфред Конукевитц (Германия)  
 Г-н Яга Венугопал Редди (Индия)  
 Г-жа Франческа Манно (Италия)  
 Г-жа Наоко Ишии (Япония)  
 Его Превосходительство Эрнесто Кордеро Арройо (Мексика)  
 Г-н Рашид Феради (Марокко)  
 Его Превосходительство Поль Оквист Келли (Никарагуа)  
 Г-н Хетил Лунд (Норвегия)  
 Г-н Фаррух Кхан (Пакистан)  
 Г-н Хавьер Рока Фабиан (Перу)  
 Г-жа Бернардитас Мюллер (Филиппины)  
 Г-н Анджей Чиопинский (Польша)  
 Г-н Кванг-Хае Чой (Республика Корея)<sup>2</sup>  
 Г-н Алексей Квасов (Российская Федерация)  
 Его Превосходительство Али'иоаиги Фетури Элиса (Самоа)  
 Г-н Ахмед Мухаммед Аб-Абдулькадер (Саудовская Аравия)  
 Его Превосходительство Бурхан Гафоор (Сингапур)  
 Г-жа Алисия Монтальво Сантамария (Испания)  
 Его Превосходительство Тревор Мануэль (Южная Африка)  
 Его Превосходительство Ян Седергрэн (Швеция)  
 Г-н Бруно Оберле (Швейцария)  
 Г-н Гилберт Меткаф (Соединенные Штаты Америки)<sup>3</sup>  
 Г-н Ник Дайер (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)  
 Г-жа Кэрол Мвапе Зулу (Замбия)

<sup>1</sup> Замещающий г-на Вэйфена Яна (Китай).

<sup>2</sup> Замещающий г-на Хён-Хван Йо (Республика Корея).

<sup>3</sup> Замещающий г-жу Марису Лейго (Соединенные Штаты Америки).